

Brusel 6. března 2026
(OR. en)

5443/23
ADD 1 DCL 1

ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
JAI 55
COEST 38

ODTAJNĚNÍ

Dokument: 5443/23 ADD 1

Ze dne: 18. ledna 2023

Nový status: veřejné

Předmět: PŘÍLOHA návrhu doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany

Delegace naleznou v příloze odtajněné znění výše uvedeného dokumentu.

Znění tohoto dokumentu je totožné s předchozím zněním.



Rada
Evropské unie

Brusel 18. ledna 2023
(OR. en)

5443/23
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 55
ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
COEST 38

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	9. prosince 2022
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2022) 712 final – ANNEX
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 712 final – ANNEX.

Příloha: COM(2022) 712 final – ANNEX



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 9.12.2022
COM(2022) 712 final

ANNEX

PŘÍLOHA

Návrh

doporučení pro rozhodnutí Rady

**o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací,
kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany**

DECLASSIFIED

CS

CS

CS

PŘÍLOHA

SMĚRNICE PRO JEDNÁNÍ

1. ÚČEL A OBLAST PŮSOBNOSTI DOHODY

Účelem dohody je stanovit právní základ, na kterém si členské státy a Švýcarsko budou moci vyměňovat údaje o osobách požívajících dočasné ochrany.

2. CÍL

Uzavření dohody mezi Evropskou unií a Švýcarskem.

3. OBSAH DOHODY

Dohoda stanoví:

- (1) osobní rozsah v oblasti působnosti příslušného právního rámce Unie a Švýcarska pro dočasnou ochranu a přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva;
- (2) účel, za kterým mohou být údaje vyměňovány a použity;
- (3) popis údajů, které mohou být vyměňovány;
- (4) orgány, které mohou údaje vyměňovat;
- (5) doložku, která pro případ výměny údajů prostřednictvím platformy IT stanoví povinnost podílet se na nákladech systému a mechanismus výpočtu tohoto příspěvku.

4. VSTUP V PLATNOST, PLATNOST A UKONČENÍ DOHODY

Dohoda by měla zahrnovat standardní ustanovení o závazných jazycích, vstupu v platnost a případném prozatímním uplatňování. Dohoda může stanovit své automatické ukončení v souvislosti s dočasnou ochranou.